

## Anáfora. Figura retórica

Publicat a Diccionari de lingüística on line (<http://www.ub.edu/diccionarilinguistica>)

---

## Anáfora. Figura retórica

**Data d'edició:** 19 de Maig de 2011

**Autoria:** Alejandra de Riquer Permanyer

**Revisió:** Esther Artigas Álvarez

**Altres idiomes:** [Anàfora](#)

El término anáfora procede del griego ??????? 'repetición', 'referencia inicial'. La anáfora es una [figura de dicción](#) consistente en la repetición de una o más palabras al comienzo de enunciados sucesivos. A esta [figura](#) se la denomina también [epanáfora](#).

### Contenidos

[Explicación](#)

[Conceptos relacionados](#)

[Bibliografía básica](#)

### Explicación

La anáfora puede representarse gráficamente con el esquema [x ...][x....].

Entre las [figuras de dicción](#) por repetición, la anáfora es una de las empleadas más profusamente, dado que la iteración al comienzo de los enunciados es uno de los procedimientos más efectivos para obtener el realce o la insistencia buscados.

**Nihil** ne te nocturnum praesidium Palati, **nihil** urbis vigiliae, **nihil** timor populi, **nihil** concursus bonorum omnium, **nihil** hic munitissimus habendi senatus locus, **nihil** horum ora voltusque moverunt?

¿**No** te ha impresionado **nada** la guardia nocturna del Palatino? ¿**Nada**, la vigilancia en la ciudad? ¿**Nada**, el temor del pueblo? ¿**Nada**, la concurrencia de todos los

## Anáfora. Figura retórica

Publicat a Diccionari de lingüística on line (<http://www.ub.edu/diccionarilinguistica>)

hombres de bien? ¿**Nada**, este lugar, tan protegido, donde se reúne el Senado?  
¿**Nada**, las miradas y los rostros de los que están aquí?

**Per me si va** ne la città dolente,**per me si va** ne l'eterno dolore,  
**per me si va** tra la perduta gente.

Érase un hombre a una nariz pegado,  
érase una nariz superlativa,  
érase una nariz sayón y escriba,  
érase un peje espada muy barbado.

Era un reloj de sol mal encarado, 5

érase una alquitara pensativa,  
érase un elefante boca arriba,  
era Ovidio Nasón más narizado.

Érase un espolón de una galera, 10  
érase una pirámide de Egipto,  
las doce Tribus de narices era.

Érase un naricísimo infinito,  
muchísimo nariz, nariz tan fiera  
que en la cara de Anás fuera delito.

Cuando la repetición de palabras no es exacta, la anáfora se combina con otro tipo de figuras. Por ejemplo, si las palabras repetidas presentan entre ellas variación de forma o función, se trata de una anáfora con [poliptoton](#):

**Magnus** dicendi labor, **magna** res, **magna** dignitas, summa autem gratia.

‘Grande es el trabajo de la oratoria, grandes sus asuntos, grande su dignidad, pero inmensa su influencia’

**errado** lleva el camino

**errada** lleva la guía

De manera semejante, es posible hallar combinada la anáfora con la [paronomasia](#) cuando las palabras repetidas, pese a no ser formalmente idénticas, presentan entre ellas un gran parecido fónico:

## Anáfora. Figura retórica

Publicat a Diccionari de lingüística on line (<http://www.ub.edu/diccionarilinguistica>)

---

**Fuera** menos penado si no fuera  
**nardo** tu tez para mi vista, nardo,  
**cardo** tu piel para mi tacto, cardo,  
**tuera** tu voz para mi oído, tuera.  
**Tuera** es tu voz para mi oído, tuera,  
y **ardo** en tu voz y en tu alrededor ardo,  
y **tardo** a arder lo que a ofrecerte tardo  
**miera**, mi voz para la tuya miera.  
**Zarza** es tu mano si la tiento, zarza,  
**ola** tu cuerpo si la alcanzo, ola,  
**cerca** una vez pero un millar no cerca.  
**Garza** es mi pena, esbelta y triste garza,  
**sola** como un suspiro y un ay, sola,  
**terca** en su error y en su desgracia terca.

---

Para la combinación de la anáfora con la [epífora](#) vid. [complexio](#).

El lenguaje publicitario, uno de cuyos rasgos más inherentes es la insistencia, se vale muy a menudo de la anáfora:

Woll-Damm: **Doble** malta. **Doble** premio.

**Más** firmeza. **Más** luminosidad. **Más** hidratación. Ahora su piel puede tenerlo todo.  
(Estée Lauder)

**Piel** suave, **piel** sana (jabón Sanex)

**Como una** caricia. **Como un** masaje (Pantys Sauber)

**Felices** Fiestas. **Felices** Regalos (Grundig)

**Elige** tus palabras, **elige** tu momento, **elige** Motorola

**Despierta a** lo mejor. **Despierta a** la vida (Kellog's)

## Conceptos relacionados

[Epanáfora](#)

[Figura de dicción](#)

[Poliptoton](#)

[Paronomasia](#)

[Epífora](#)

## **Anáfora. Figura retórica**

Publicat a Diccionari de lingüística on line (<http://www.ub.edu/diccionarilinguistica>)

---

[Complexio](#)

[Deixis](#)

### **Bibliografía básica**

Azauste, A. - Casas, J. (1997), *Manual de retórica española*, Barcelona, Ariel.

Lausberg, H. (1968), *Manual de retórica literaria*, 3 vols., Madrid, Gredos (trad. de J. Pérez Riesco del original alemán *Handbuch der literarischen Rhetorik*, München, Max Hueber, 1960).

Lázaro Carreter, F. (3ªed) (1971), *Diccionario de términos filológicos*, Madrid, Gredos.

Marchese, A. - Forradellas, J. (1986), *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*, Barcelona, Ariel (trad de J. Forradellas del original italiano *Dizionario di retorica e di stilistica*, Milano, Mondadori, 1978).

Mayoral, J. A. (1994), *Figuras Retóricas*, Madrid, Síntesis.

Mortara Garavelli, B. (1991), *Manual de retórica*, Madrid, Cátedra (trad. de M. J. Vega del original italiano *Manuale di retorica*, Milano, Bompiani, 1989).

Oriol Dauder, J. A. - Oriol i Giralt, J. (1995), *Diccionari de figures retòriques i altres recursos expressius*, Barcelona, Llibres de l'Índex.

Spang, K. (2005), *Persuasión. Fundamentos de Retórica*, Pamplona, Ediciones de la Universidad de Navarra.